

GAZETA

DE TRANSILVANIA.

АНЪЛ

(КЪ ПРЕАНАЛТА ВОИЕ.)

АЛ IX-ЛЕА.

N^{ro} 39.

Brashov, 13. Maiu.

1846.

Gazeta de Transilvania și Folia pentru minte, știință și literatură are prețul pe un an 4 lei (24 dobzечері) ардинт, iar pe un жтмъгате an 4 ф. ардинт. Презвтерация се поате фаче ла тоате к. к. дерегъторіи де поудъ, iar ла Iasi ла DD-лор N. și Xp. Георгіи și ла Бъкрещі ла D. Iosif Romanov.

АРТИКОЛ ПРЕГЪТИТОРІЪ.

Гъвернъл таре.

Къткъ партиделе консервативе, саѣ ачеле, каре зик къ ши ете вор днаинтареа вине лъи де комън, ши еле цинтеск ла феричиреа патрией, дъсъ нъ прин о реформъ сгъдзито̀ре, нъ прин мижло̀че оилниче, чи пе о кале патъралъ, се дмпакъ песте тот къ идея де а авеа зп гъверн таре, нъ пеам ддоиръ ниѣ одаѣ; дар къткъ дъсъши либералии радикали, саѣ ачелеа партиде, кърора ли се паре, къ ори ши кът днаинтеазъ о патрией, дмволитъ де дъхъл веакълъи че нъ сфере днтързире, еа тот ар авеа тревъиндъ а гони пеѣе тмъсври де ачеле, прин каре дп скерт тинп съ се продъкъ ачееа, че веакври днтреци нъ сънт дп старе а дмфийца; кърора ли се паре, къ гъвернъл есте причина ла то̀те неажънсвриле ши не дмплириле, де каре еле дъпъ принципеле лор ар вои съ се скапе деодаѣ, къткъ ачесте партиде дпкъ с'ар тмъдъми къ зп гъверн таре, вине зпора кам неаццентат. Къ то̀те ачестеа, іатъ че читим дп „Pesti Hirlar," зпъл дп челе маї либерале жърнале magiare din Ungaria.

Гъверн таре! ачееа дичеле а фі deviza консервативилор. Dar; де зп гъверн таре е тревъиндъ ши дп patria по̀стръ; къткъ зпъл ка ачела ар пзтеа фаче тмълт вине пентръ о патрией, ачееа о кредет ши пої (адекъ либералии). Дъсъ пої воїт ши кондиѣиле че се чер спре ачееа, ка зп гъверн съ по̀тъ днтр'адевър фі таре, ши фъръ каре ниѣ зпъл дп то̀тъ лътеа ачееа нъши поате къѣѣга ачееастъ дъсъшире фрзтоасъ, адекъ де а фі таре. Спре днтрептареа стингачелор пзрери политиче каре предомнеск дп привинда ачееаста, пої естраѣет аѣ кътева дп атривзтеле каре се чер спре къѣѣгареа зпъи гъверн таре, дъсъ фъръ зръ ши тмъпие ши фъръ а пе атинѣе де персоне.

Калитатеа чеа дп тмъе е зпитатеа ши стринса неатърнаре; къчи дакъ лънгъ гъверн, саѣ деасъпра лъи маї есистъ зп алт гъверн, фъръ де акързи дмвоїре чел дп тмъѣ нъши по̀те дъче планъриле дп деплириле, каре ши ла днтмплъриле челе маї зпне причинѣѣе чел пзѣин зп фелѣ де днтързире

дп тревѣле ши лъкръриле гъвернълѣ леѣѣит, атъчи ачесте нъ поате пъши къ енерѣѣа черъѣтъ токма дп ачел тинът, кънд се сѣмте тревъинда, къ зп къвънт зп асфелѣ де гъверн, даре аре алтъл дп къстеле сале, ниѣ одаѣ, нъ по̀те фі таре. Есперѣинда не аратъ, къ гъвернеле тарѣ се афлъ пзмаї дп статъриле, каре саѣ сънт асфелѣ де абсолзте, дп кът монархъл сѣнгър домнеѣе, iar министрѣи жокъ пзмаї о ролъ де секретари сѣмпли, кът о фкък Наполеон ши Фридерѣк чел таре; саѣ дп ачеле статъри конституѣионале, знде гъвернъл ресаре дп маїоритатеа парламентълѣ, прин зрмаре п'аре дела чине съ атърне; къчи нъ се по̀те зѣче, къткъ зп асфелѣ де гъверн ва атърна пзрзреа дела маїоритатеа ачееа, де време че ел дъсъши е зп тръп ши зп сфолет къ еа.

А дѣа, ка гъвернъл съ по̀тъ фі таре, се чере неапзрат, ка пзтереа кърѣнъѣреї съ копчентрезе дп персоне индивидуале, iar нъ дп корпоръѣѣи де сфатъри саѣ диванъри, ва съ зѣкъ, персонеа, къреїа гъвернъл дп дпкреде зп рам ал тревѣлор пзълѣче, спре пѣлѣ администрареа дрептъѣѣи дп о царъ с'аѣ днтр'зп деспзрѣѣѣнт, ла време де неїсправъ съ айъѣ еа а да сеатъ де чеа че аѣ лепенѣит саѣ п'аѣ дмплинт, iar нъ съ арънче асъпра корпоръѣѣей днтреѣѣи, къ кареа апої нъ те по̀дї дпцелеѣе; къчи че ва фолосѣ ши чеа маї къратъ воїндъ ши челе маї дпделепте принципе а ле зпъи къртмъиторѣѣ, дакъ еле атърнъ дела маїоритатеа сфатълѣ днтрег лзат ка зп тръп морал, че нъ каде сънт ниѣ зп фелѣ де респзндере, къчи пе зп колеѣѣи днтрег чине'л по̀те траѣе ла респзсавѣлитате? — Гъвернъл каре аре непорочиреа а се ръзѣма пе асфелѣ де сфатъри корпоративе, маї аре съ сфере ши зп фелѣ де лънѣѣѣѣѣе дп привинда администрѣриї тревѣлор сале; ва дпкъ ши ачел пзказ, къ тревѣле административе нъ се дпкред тотдеазна ла върваѣи, карѣи се причеп ла ачелеа; саѣ де се ши даѣ дп тмъна зпор върваѣи къ деплинт депрѣндере дп дерегъторѣилор, тотъш зпъл ка ачела дъпъ че іа причина а тмъпъ ши о дескоасъ дъпъ принципеле ши дъпъ жъдеката са, атъчи маї аре а фаче дпкъ зп пас, дела каре атърнъ то̀тъ тревѣа, аре съши деа пзререа са индивидуалъ днтр'зп

офат дотрег, да каре ел п'аре маї тълт де кѣт зп глас ка шї чеїмалці сфетнічї саѣ жѣдекѣторї, прїп зрмаре преа де тълте орї се дптѣмплѣ, ка пѣререа лѣї чеа дреаптѣ че о аре деспре ачел обжет, сѣ ретѣїе саѣ сїпгѣрѣ, саѣ дп мїпорїгате, шї сѣ дпвїнгѣ а ачелора, карїї пѣдїп саѣ пїмїк саѣ пѣтѣт прїчепе ла лѣкрѣл деспре каре е ворѣа. Де ачї кѣтѣ непорочїре пе респектївѣл гѣверп, дп а кѣрѣї спате се дпѣвндѣ тоате ачестеа. Гѣверпѣл таре ретѣїе пѣрѣреа дптре хотарѣле сале челе патѣрале, ел п'аре сѣ се местече шї сѣ се дптїпѣ ла слѣжѣе етероцене, каре скѣртѣазѣ тотдеазна дпкредереа че о авеа попорѣл дп ел. Астѣелїз де фѣнѣдїї етероцене сѣпт жѣдекѣдїїе. Гѣверпѣл, дакѣ пѣ шї вреа ел сїпгѣр стрїкарѣа са, пѣ поате фї нїчї одатѣ трївѣнал де жѣдекатѣ, кѣчї орї шї кѣт тревѣїе сѣ пресѣпѣнем, кѣ тодї оаменїї аѣ слѣвїчїзнї шї скѣдерї, прїп зрмаре гѣверпѣл ка жѣдекѣторїз тревѣїе сѣ дѣкѣ кѣ сїне ла дїван прїнчїпеле сале полїтїче, прекѣт шї патїмїїе сале; дечї тодї ачеїа, карїї се дптѣмплѣ сѣ пѣарѣл ла асеменеа жѣдекатѣ, се дпторк дп контра зпзї асеменеа гѣверп, прїп зрмаре ел сїпгѣр дпшї фаче опѣторї, ел сїпгѣр дпшї мїкшорѣазѣ дпкредереа че о авеа маї пайте оаменїї дптрѣнѣл.

(Pesti Hirlap Nr. 666.)

TRANSLVANIA.

Сївїїѣ. Лїста морѣїлор дїп Сївїїѣ пе Априліїе трекѣт аратѣ зп ресѣлат кам сїпгѣлар. Дїп 53 морѣї 6 епїрѣ дїп вїаѣт прїп тоарте сїлїтѣ; адїкѣ дої вѣрѣваци десѣрѣваци шї вѣдївї се сїпѣчїсерѣ; дої кѣрѣзшї тѣрїрѣ кѣлкадї де карѣл дпкѣркат, о ромѣлѣ тѣрї прїп о кѣзѣтѣрѣ перїкѣлоасѣ, зп дпвѣдѣчел дела тоарѣ кѣзѣ дптре роате. Пѣлѣ ачї дп 12 лѣнї пѣ се дптѣмпла атѣтеа морѣї сїлїте, кѣте астѣдатѣ дптр'о лѣнѣ. (S. V.)

Дїп дїнѣтѣл Гѣрнавѣлор, 3. Маїѣ в. Пе ла пої е сечетѣ маре шї де пѣ ва плоа, оаменїї сѣпт дпгрїжаци пѣнтрѣ кѣкѣрѣз, ѣар вїїле шї грѣпеле се афлѣ дп старе дорїтѣ; дп зїоа де сѣ. Георгїе в. ам кѣлес спїче верзї де сѣкарѣ, лѣкрѣ непоменїт.

Деспре колонїсациїе. Фїндкѣ челемалте фої періодїче дїп Трансїлѣванїа шї Унгарїа тот пѣ маї так дп прїчїна ачѣаста шї анѣме Erd Hir. шї Sieb. Wbltt дп чеї маї пої Нрї дпшї даѣ їарѣш дп кап, пѣ пѣтем рѣтѣїеа нїчї пої даторї пѣвлїкѣлѣї пострѣ кѣ дпдїїнѣцѣрї потрївїте, тѣкар де леам фаче акѣт одатѣ пѣнтрѣ тотдеазна. — Sieb Wbltt. се тѣїе пе Erd Hir. кѣчї дптрѣтѣ пѣалте попоарѣ асѣпра дптрепрїндерїї де колонїсациїе зїкѣнд, кѣ сасїї ар авѣ дрептѣл де ашї адѣче пе чїне ар вої дп шїжлокѣл лор; пѣагѣ тотѣш кѣ ар венї атѣта тѣлѣїе де шѣвавї пе кѣт вре а шїї Е. Н., кѣчї анѣме дп дїпѣтѣл Брашовѣлѣї авїа сосїрѣ пѣлѣ дп 40 фамїлїї, їар пѣ песте 100 кѣт ера ворѣа ш. а. — Дар Е. Н. рептоарче аша: Даѣ вѣз сасїлор вѣ тревѣеа пѣмаї кѣдїва маїерї дїп Вїртемѣберга спре дпвѣпѣтѣдїреа агрїкѣлѣтѣрѣї, пѣнтрѣ че адї алармат зп регат дптрег шї дп лок де дѣранї екопоти адї вїемат царте

маре тот месерїашї, карїї пѣ прїчеп екопотиа кѣтпѣлѣї шї карїї кѣспїнд пѣмаї локѣл алтор пѣтѣптенї дїп ачѣастѣ патрїе скѣмпѣ, пѣстратѣ де пѣрїндїї поцѣрїї кѣ атѣта сѣїе шї жѣртѣе пѣ пе сеама стрїпїлор, чї пе сеама фїлор шї а неподїлор поцѣрїї пе веакѣрї пайте. Іар даѣ пѣ се ашазѣ дп патрїе тодї кѣдї ера сѣ се ашезе, прїчїпеле сѣпт: 1) кѣ аѣ опрїт гѣверпѣл; 2) кѣ пе шѣвавї романокатоличї їадї тѣнат дпдѣрѣпт пѣфїнд де леѣеа вѣстрѣ, кѣчї ачеїа пѣапѣрат ера сѣ чеарѣ лок де вїсерїкѣ, де парохїе шї де шкоалѣ, кѣт шї венїтѣрї преодещї шї вїсерїчещї; 3) кѣ дпсѣш дѣхѣрїле вѣстре ш'аѣ дескїс окїї ка сѣ пѣ прїмїаскѣ пе шѣвавї кѣ месерїї; 4) кѣ нїчї сасїї дела сате пѣ вѣд кѣ окї вѣнї пе ачеї вїедї стрїпїї, темѣндѣсе ка пѣ кѣтѣа песте врео 20 анї сѣ спорїаскѣ шї дп дїнѣтѣрїе поастре лѣкѣїторїї, дпкѣт маї ла зрѣтѣ сѣ фїе сїлїдї фїї шї неподїї поцѣрїї ашї пѣрѣсї патрїа шї а лѣа лѣтеа дп кап; 5) кѣ дїп локѣрїле комѣпале пѣ есте ертат а вїнде шѣвавїлор, прекѣт креѣеа зпїї маї ла дпчепѣт. Дечї сасїї дп лок сѣ адѣкѣ теѣерї стрїпїї, пѣозарї, лѣкѣтѣшї ш. а. спре а дпдрепта агрїкѣлѣтѣра, маї вїне сѣ а леагѣ зп пѣтѣр де тїперї патрїодї, карїї сѣ еасѣ ла їнѣтїтѣтѣрїе агропотиче де модел дїп дѣрїле стрїїе, сѣ практиче аколо кѣтѣа тїмп, апої сѣ се дпторкѣ дп патрїе шї сѣ пе арате дп пїлде вїї тѣте пайтѣрїе фѣкѣте шї дп ратѣл ачѣаста дп лѣзптрѣл Езропѣї. Кѣ тѣте ачѣестеа се зїче, кѣ зпора леар фї фрїкѣ де дппѣдїїареа сасїлор, пѣнтрѣ-кѣ ла дѣранїї лор с'ар фї дпкѣїват зп пѣрав зрѣт, де а пѣ преа фаче маї тѣлѣї ка дої прѣнчїї, їар а паше прѣнчїї тѣлѣїї крѣд, кѣ ар фї лѣкрѣ де рѣшїе; дїп прїчїна ачѣаста ар дорї колонїсациїе де шѣвавї карїї сѣпт преа вѣнї де прѣсїлѣ. (Bezi Sieb. Wbltt. Nr. 40—41 шї Erd Hir. Nr. 143 дїп 14. Маїѣ.)

Дп Е. Н. дїп 18. Маїѣ се дескрїе зрѣта скѣрѣѣ де дѣвпѣзї а ромѣнїлор кѣ сасїї астѣфелїз, дпкѣт повалїстѣл скѣте пе ромѣнї де пѣвїновациї. — Ачелаш вестѣе де ла Медїаш, кѣ зпїї шѣвавї вѣдї с'ар фї вѣтѣт пе тѣрте, дпкѣт авїа алдїї їар фї пѣтѣт дескѣїера дѣкѣндзї ла прїнсѣре; їар де дої шѣвавї се спѣне, кѣ ар фї зчїс нїде прѣнчїї. — Дела Ротос де лѣпгѣ Орѣдїїе се вестѣе, кѣ зп ромѣн дпдаторат кѣ ванї ш'ар фї скѣпат касашї мошїора сѣпт есекѣдїе, дптрѣ карѣеа се шї ашезїї зп шѣвав дѣпѣ че пе ромѣн дп скѣсерѣ. Дп 6. Маїѣ дѣпѣ амїазї ла Ротос арсерѣ касе, дїп че прїчїпѣ? вом афла маї вїне чеваш маї тѣрзїїѣ. — Дѣтнезеї сѣ фѣрїаскѣ, крїма е крїмѣ орї дїп че прїчїпѣ с'ар сѣвѣршїї ачѣеа.

АВСТРИА.

Вїена, 6. Маїѣ. Маїестатеа Са дппѣратѣл менї пе капѣл штаѣлѣї сѣѣ дѣперал фелдмаршаллаїтенант варон Рес а комплїмента пе сѣлтапѣл кѣ прїлежѣл кѣлѣторїеї лѣї дп провиндїїле Данѣїане. Баронѣл Хес дпсоїт де маїорѣл варон Шпїегелѣелд, де граф Фестетїч, граф К. Зїчї шї граф Троїер ва кортенї пе сѣлтапѣл токѣа дп Рѣшѣкѣ.

ЦАРАПРОМЪНЕАСКЪ.

Нъ пътем трече къ ведереа коментаріа ме каре Erd. Hiradó дн фаче дн зрмн шіріи лзате къ газетеле немцеші дін Бзкзрещі ар фі рѣпосат. Е. Н. зиче: Кореспондентъа дела Галад н'аре дрептате а мѣстра не гзвернъл ромън къчі н'аѣ дат маі маре ажзторіа ачелор рѣпосате газете немцеші дін Бзкзрещі; пентрѣ каре причінь съ ле деа ажзторіа? Ба нічі немціи де аколо нъ се къвіне а фі днвиповѣщіді къ н'аѣ препзнерат ла ачеле газете. Пентрѣ къ маі зптеі нъ приченем пентрѣ че съ еасъ дн Бзкзрещі газетъ орі немцаскъ, орі магіаръ, орі францозаскъ. Бзкзрещіи сънт ораш ромънеск, дечі редіце ші газете ромънеші. Магіаръл каре лъкъвіеце аколо, порте ші дін Унгаріа саѣ Трансілваніа; неамцъл чітіаскъ Allg. Zeitung, Beobachter ш. а. ші нѣшн ва зіта лімба. „Ländlich, sittlich,“ зиче днвеш неамцъл, де знде зрмѣазъ де сіне, къ дн фіе-каре патріе націоналітатеа ші лімба пропріе дшн аре аса днтъіетате палтъ ка тзрнъл пе деасвпра алтора.

МОЛДАВІА.

Іашіи. Еселендіа са генераллаітенантъл де Граве, генераладітант ал М. С. днтъратълзі тзтзрор Рвсілор, аѣ сосіт Вінері дн астъ капіталъ, ші фѣ прііміт къ чіпстеа къвенітъ рангълві съѣ. Ес. са аѣ пзрчес ері дімінеацъ ла Рвсчѣк, знде есте днскрчінат а комплімента дін партеа М. С. днтъратълзі пе М. С. сълтапел.

Ун вас де вапор, къ о чеатъ де гвардіа імперіалъ тзрчѣаскъ, аѣ трекут пе ла Галад мергънд ла Рвсчѣк.

Дштнеаеі Елена Шзвін, пъскзтъ Гіка, содіа D. консіліерълзі де колеціе П. Шзвін, ші пропріетареа поліціеі Васлѣі, маі късеамтъ аѣ контрівзіт днтрѣ днфінцареа знеі шкоале пѣвліче де аколо. Іар акзт, прін ал еі акт дін 26. Мартіе трекут, аѣ дъпзѣт ші тот локъл пе кареле се афлъ зідітъ ачѣа шкоалъ. Епітропіа днвѣдътзрілор пѣвліче аѣ адресат нѣмітеі дъпзѣтоаре зп днскрчіе де твълдътіре пентрѣ асемене вінефацере.

(Алб. ром.)

Chronică străină.

Тзрчіа. Константинопол, Сълтапел мені пе мареле vezir Раѣф паша де каімакан, адікъ локоціторіа дн тімпзл кът ва фі депърат дн. Са, днсъ къ кондіціе ка съ се съфзтіаскъ къ вѣтрънъл Косрев паша.

Дін фаіма рѣспъндітъ къ дн Dardanelе ар фі інтрат флоте аврліче ші францозеші есте пзмаі атът адевър, къ о коравіе англікъ „Іверніа“ де 104 тзпзрі ар фі інтрат дн капалъл Dardanelелор пзпъ дн марѣа Марторъ. Дела трактатъл де Ункіар-Скелесі саѣ чел пвдін дела трактатъл дін London 1841 (Ізліе) е ачѣаста днтъіедатъ, къ аѣ інтрат коравіе англікъ марѣ дн Dardanelе. Статъл францоз кът днцелеасе, черѣ деслзшпрі дела Реіс Ефенді (міністръл челор дін афаръ, ші се спъне къ ар фі адаос: дакъ інтрѣ англіи vom інтра ші поі. —

Prussia. Посен, 4. Маіа. Дн'орашнл Костен се фзкъ о зржтъ тзрзраре де попор пзмаі дн зрмн знеі фаіме сечі, ка ші кът взтаре преот препосіт ар фі фост дѣс ла прінсоре. Ун ескадрон де хзсарі сърі асвпра глотеі ші днченѣ а тѣіа спре карне днкът врео 18 фзсеръ рѣніці. (Газ. де Берлін.)

Універсалъл днстітзтъ де пзстраре днтпрезнат къ чеа дін тѣіа касъ економікъ австріакъ дін Віена.

(Брмаре.)

Есте фозрте фолосіторіа дн де овде ші вінефзкъторіа, дакъ дін дартріле че се даѣ ла вотежнї, ші дін преміеле че се даѣ дн сколе, с'ар фаче дн зніверсалъл інстітзтъ де пзстраре ніце депзнері парціале, фіндкъ прін ачѣаста с'ар асігзра пзрташлор пентрѣ а лор днаінтатъ вѣрстѣ зп інпортант ажзторіа. Пе допрінца депзлзторіаі дн ачѣесте днтъмплзрі се ва адаоце дедікареа дндатъ дн докзментъл де пріміре.

Днтъмплзндъсе съ тоаръ врезн пзрташ сеаѣ къ днрѣдзінца дналтеі стъпзрісі съ се мѣте дін статъл австріак, атънчі ва інтра о днпъчзіре, кареа ла днтъмплареа дін тѣіа аѣ съ о прімеаскъ зрмъторіи рѣпосатълзі, еаръ ла чеа дін зрмъ днвешн ачѣла, каре се ва мѣта дін царъ. Днпъчзіреа се къпрінде, ла депзнері депліне, дн dividenda авълзі де дзчере, ші пе лъогъ ачѣаста дн съма а тоатъ депзнереа пзрташълзі, че нъ се маі афлъ аічі, днсъ дзпъ свѣтрацереа ачѣелеіа, че с'аѣ трас ка dividende гата дін інстітзтъ. Дечі дакъ спре есемплъ: зп пзрташ пе тімпзл морціи самѣ аѣ трас дзпъ о депзнере деплінь о dividendъ де 250 де фіоріні пе ан, атънчі зрмъторіи лзі асеміне прімеск пентрѣ анъл, дн каре аѣ мѣрїт пзрташъл, ачѣастъ dividendъ, кареа маі мѣл днпортеазъ, дѣкът фаче депзнереа дін днчепзт; дін контрѣ дакъ пзрташъл аѣ рѣпосат дзпъ анъл дінтѣіа, пентрѣ каре аѣ рѣдікат с. е. о dividendъ де 11 ф., атънчі зрмъторіи лзі прімеск пзмаі о съмъ де 189 де ф. Ла депзнеріле парціале стъ днпъчзіреа дін ачѣа съмъ, кареа пзрташъл аѣ фост депзс'о дн інстітзтъ. Ачѣеа, че ла свѣтрацереа дела пзрташїи чеі дзшї се аратъ ка рѣст пе кърціле інстітзтълзі, шервѣще къ 10 процент спре акперіреа келтзелелор ківернісіреі, іар чѣлелалте 90 проценте спре днтвълціреа капіталелор де рѣнте пентрѣ фолосъл чѣлоралалді пзрташї. Дзпъ ачѣеа прін о маі скзртъ сеаѣ маі лзпгъ днтрепзіндаре а капіталълзі депзнереі трекуе съ креаскъ пентрѣ інстітзтъ о довъндъ, кареа тотдеазна се ва аскріе ачѣелеіа соціетъді ші класе, дн каре аѣ фост ашезат пзрташъл, ші днкъ пзпъ атънчі, пзпъ че тоді пзрташїи ажзпг ла чеа маі днпалтъ съмъ, каре е къ пзгіндъ дзпъ статъте, сеаѣ пзпъ че къ тотъл віп дн кърс. Де віне днаінте дін днтъмплзріле ачѣестеа сеаѣ зпа сеаѣ алта, атънчі прісосъл, че се афлъ, аша се ресфїръ песте чѣлелалте класе, кът, дзпъ рѣтрацереа де 10 процент пентрѣ келтзелеле ківернісіреі, се вор аскріе 45 де проценте кла-

сеі челеі маі вътръне, іаръ челеалте 45 de проченте дн асеміне пърді челоралалте класе de ачешаші соціетате, ші аша мерце дела а 7 класъ пълъ ла чеа дін тѣв. Длсѣ дактъ мораре о соціетате анвалъ днтреагъ, атъпчі довънда прін трѣнса адънатъ се ва аскріе челоралалте соціетъді дн асеміне пърді. Прін маі тълте окъшвнн ші днтрежърері de ачестеа капіталъ de венітърі ва фі пързреа маі маре, еаръ пѣтеръл пърташилор пързреа маі мік: аша тревзе съ се днтъмпле, ка dividenda оріціналъ адесе орі кѣ de осевіре съ креаскъ фъръ de весте, ші пе днчет пе днчет ші ла 500 de фіоріні дн арцінт днкъ съ ажънгъ, ва днкъ ші ла маі тълте мі ар пѣтѣ съ се сзие, de пѣ с'ар фі ансміт прін статъте ка чел маі маре веніт анвал съ фіе de о dividendъ de 500 de фіоріні, ка аша съ се днтаркъ фачереа de віне а dividendелор маі марі спре зп маі маревъмъ депърташі. Тімпл, пълъ дн каре тревзе съ се івеаскъ астфеліъ de скімъврі дъпъ фірескъл кърс ал лъкрърилор, дн поате сокоті фіе-чїне сінгър, кареле със днсемпателе градърі але върстеі деосевітелор класе ле ва лѣа днсокотінгъ. Класеле челе маі вътръне аъ деосеві фолосъл, кѣ dividendеле лор пѣ пѣмаі фоарте ізте се сзе, чі днкъ чеа маі мік а лор dividendъ оріціналъ аша есте de дналтъ, кѣт кѣ капіталъ депъперей пікъріпъ с'ар пѣтѣ кѣціга, днтр'ва кін сігър ест феліъ de фръпърі.

Ачешастъ сігърітате есте кѣ атъта маі таре днтемейатъ, фінд кѣ зпіверсалъ днтітѣт de пѣстраре есте дндеторат прін статътеле сале а депъне тоате капіталеле пе реалітѣді кѣ сігърітате de пѣпілар, ші фінд кѣ дѣнса се окъртвене прін соціетатеа челеі днтѣв кесе економіче австриае, кареа акъм de зп шір de ані се въкъръ de днкредереа пѣвлікъ.

Дъпъ ачешастъ делъчідаре а фіндеі зпіверсалълі інстітѣт de пѣстраре, ва фі інтересант пентрѣ фіе-чїне, а пріві, днтр'о скъртъ компъпере, зртъріле пълъ акъта фѣкъте, ші ажътоареле ачешасті інстітѣт патриотік, кареле дші днченѣ а са актівітате ла 12. Февр. 1825.

КЪРЦІ ТІПЪРІТЕ.

Дн зімеле ачестеа еші дін тіпографіа Длві Іоан Гѣтт дн Брашов ротънеце:

ШЕШУТИЦА

ші а еі тотала віндекаре кѣ тіжлоаче сімпле черкате прін есперіінгъ ші апровате de тълді пѣтїмаші.

De

Dr. П. Васіч,

Діректоръл карантїнеі Тімшълі.

Фолосъл ачестей кърці дн ва пѣтѣ предѣі пѣмаі ачела, каре кѣвоше феліъріле de слъвїчвнн ші пепзтінге фїсїче а ле омълвї ші апъте пепзтінга de а ценера. Пърінді ші

тоді карі се окъпъ кѣ кредереа тіперіміі, кѣт ші алді тоді дъпъ днтпреціърърі вор сімпді пеапърата тревзінгъ аі ачестей къртічеле.

Предъл зпві есемплар врошъріт фръмос тіпъріт кѣ слове кърате есте пѣмаі 20 крі арц. Пе кредит пѣ се дѣ пічі декъм. Доріторіі маі депъртаці пот депъне предъріле пе ла DD. колекторі аі газетеі. Дн Тімш се афлъ есемпларе ла D. азктор, іар дн Брашов ла Редакціе.

Дн Бъкрещі ла лівреріа Длві Іосіф Романов ет Комп. се маі афлъ ші ачесте кърці:

- Педаліон, саъ Правіла сфінділор пърінді.
- Фармазонъ de Хърлѣ.
- Повестеа повецілор.
- Вїага пѣстореаскъ.
- Ноъ ші іаръ ноъ, карте театралъ.
- Манъал de історіа Църїі Молдавїей.
- Демокріт, comedie.
- Історіе вївлічаскъ.
- Повъцъіре de колера.
- Граматікъ рѣсаскъ ші гречеаскъ.
- Къвънт пентрѣ преодї.
- Крітіл ші Андронїс, тіп. ла Іамї 1794.
- Театрѣ політїкон, дн 2 том.

Зна дін алесїле морале кърці днтїглатъ Прінціпіі Фїлософїче а D. Колоп. Ваїс, с'аъ tradъс дін діалектъл Франгез дн ачел Молдовїнескъ*) de къртъ DD. K. Негрѣді ші K. Гане, каре звраж зрмеазъ а съ пѣне сзпт тіпар. — Традъкърторіі пѣдеждѣескъ кѣ аша прекъм пѣвлікъл Ромън аъ дат пѣзреа довадъ de дорінга че аре пентрѣ спорїреа літератърей дн патріе, ва контрѣвї ші дн ачеш прїлеж кѣ асемене зелоасе sentimente ла авонадіа зпві звраж кѣпоскът de класїк ші tradъс дн тоате діалектърїле націлор чївілізате. — Прін аша вълъ воінгъ се вор днкъража асемене прїпчоасе днтрепрїндерї. — Кїпъла авонадіей се ва фаче кѣпоскът прін осевїте фой че се вор днтпърді атът дн капіталїа іаші кѣт ші пе ла цъпътърї.

*) Пентрѣ че пѣ дн діалектъл ротънескъ? Декънд аъ скъзът лімба ротънъ дн Молдавїа пѣмаі ла rang de dialect? Ші каре есте лімба матъ, дакъ молдовенїі ворѣескъ пѣмаі dialect? — Ped.

ПРЕДЪЛ БЪКАТЕЛОР ДН БРАШОВ.

Дн банї de валътъ. Маїъ 22 н. п.

	Фр.	Кр.
Гълеата de грѣъ кърат	9	—
— — — de тіжлок	8	—
— — сѣкаръ	4	42
— — кѣкъръз	4	18
— — орз	4	—
— — овъс	2	48